

Furmuláriu di atualizason di Infurmason a Alunu di Skolas Publiku di Boston Furmuláriu 2022-2023

Purfavor, atualiza infurmason di alunu na www.bostonpublicschools.org/contact

Si keli ka for pussível, pur favor prienxi kel furmuláriu li kompletamenti. Furmuláriu y Libertasons na kelpájinas li e DUKUMENTUS LEGAL. Pais y alunus debi prienxi y sina kada seson konformi nesesáru y divolvi furmuláriu kompletu di kuantu pájina a skola di bu alunu ti 30 di Setenbru.

ALUNU DI LISEU: Si bu ka kizer pa bu nomi ser divulgadu a rekrutadoris militaris ou universitáriu, bu debi marka y sina divulgason na pájina siginti. Bus pais ka mesti sina kel seson li.

Obrigadu!

Nomi di Alunu _____	Data di Nasimentu _____
Nomi di skola _____	Turma _ Homeroom _ Address _____
_____	Apt. # _ Kódigu Pustal _____ Nomi di Pais/Inkaregadu di idukason _____
_____	Data di Nasimentu di Pais/Inkaregadu di idukason _____
Telemóvel#: Kaza _____	Tilifoni _____
_____	Trabadju _____
Email _____	
Língua prinsipal pa kumunikason di BPS pa famílas _____	Nomi di pais/inkaregadu di idukason _____
_____	Data di Nasimentu di Pais/Inkaregadu di idukason _____
Telemóvel#: Kaza _____	Tilifoni _____
_____	Trabadju _____
Email _____	
Língua prinsipal pa kumunikason di BPS pa famílas _____	Si um di pais ka puder ser kontaktadu na kazu di imerjensia, ou na kazu di duensa, purfavor fazi um lista di dos adultus responsável pa ser kontaktadu:
Nomi/ Tel. # (Dia ou Tele) Relason ku alunu _____	Nomi di Alunu/ Tel. # (Dia ou Tele) Relason ku alunu _____
_____	Ta izisti otus asuntus di ki skola debi sta senti? Si sim, splika: _____
_____	_____

- 1 Dja nu reve ((bostonpublicschools.org/familyguide) online ou Gia inpresu di Skolas Publiku di Boston pa famílas y alunus di Boston y regras baziadus na Skola pa skola ki nha alunu ta frekuenta.
- 2 Nu ta intendi ki Gia tem infurmasons inportantis sobri parseria kaza-skola, Pulitika di Prumuson, frekuensia skular, Kódigu di konduta, rikizitu di rezidensia na Boston, Pulitika sobri uzu di Internet pa alunus, leis di diskriminason, rejistus di alunus, kuidadus y devuluson di livrus skular y livrus di biblioteka, y otus regras y pulitikas skular.
- 3 Nu ta intendi ki Konselhu di lugaris skulkar di skola aprova regras baziadus na skola y ki alunus ki violas podi perdi sertus priviléjius.
- 4 Nu konkorda na trabadja ku staff di skola pa garanti ki nha fidju ta frekuenta skola tudu dia (menus faltas justifikadus) y kompleta trabadjus di kaza.
- 5 Dja nu le rezumu di Kódigu di Konduta. Dja nu diskuti Kódigu di konduta. Nu konkorda na trabadja ku pesual skular pa garanti ki nha fidju ta sigi Kódigu di Konduta.

Sinatura di Pais _____ Data _____

Sinatura di Alunu _____ Data _____

Famílias militáris

- ✎ Favor konfirma si alunu e (1) fidju di menbrus ativos di servisus uniformizadus, di Guarda Nasional y di Reserva pur ordem di servisu, ou (2) fidju di menbrus ou veteranus ki sta klinikamenti dispensadus ou reformadus.

Divulgason di infurmason a rekrutadoris Militaris y di ensinu superior.

Distritus Skularis públikus debi divulga nomis, inderesus y numerus di tilifoni di **SKOLA SEKUNDÀRIU (LISEU) ALUNUS** pa Militaris y rekrutadoris di ensinu superiri di EUA. Alunu OU pais tem direitu di pidi pur skritu pa ki es infurmason ka ser divulgadu. Si BU KA KRE pa kel infurmason li ser divulgadu, favor marka um ou tudu dos kaxas y sina li di baxu:

- ✎ PA KA divulga infurmasons a REKRUTADORIS MILITAR.
- ✎ PA KA divulga infurmasons a REKRUTADORIS DI IDUKASON SUPERIOR.

Sinatura _____ Data _____

Pais OU Alunu ku 14 anu (14 anu idadi o más)

Divulgason di infurmason a skolas charter

Sima izijidu pa Lei di reforma di idukason di Massachusetts, distritus skularis públikus debi dá skolas charter nomis y inderesus di ses alunus pa ifeitus di rekrutamentu. Si BU KA KRE pa kel infurmason li ser divulgadu, favor marka kaxas y sina li di baxu:

- ✎ PA KA divulga infurmasons a SKOLAS CHARTER.

Sinatura _____ Data _____

Pais OU Alunu ku (14 anu idadi o más)

Divulgason di infurmason di Diretóriu Studantil

Distritu podi divulga "infurmasons di diretóriu" di alunus sem konsentimentu skritu, a menus ke tenha indikadum ta marka na kaxa li di baxu, ke ka kre ki infurmasonsseja divulgadu. Infurmasons di diretóriu e infurmason ki jeralmenti ka e konsideradu prejudisial ou um invazon di privasidadi

si for divulgadu. Se objetivu prinsipal e permiti a distritu inklui kel tipu di infurmason li na sertus publikasjons skular, sima um anuáriu, buletim infurmativu, playbill, ou kuadru di onra. Infurmason di diretóriu ta inklui siginti: nomi di alunu, idadi, turma ou nota, y datas di inkrisjon.

Salvu indikason em kontráriu, distritu podi divulga infurmasons di diretóriu na sirkunstansia limitadus. Distritu ta rezerva direitu di reten kualker infurmason si distritu konsidera ki e di midjor interesi di nos alunus. Nu intantu, distritu ta bem divulga infurmason konformi izijidu pur lei.

Favor marka kaxa li di baxu si bu ka ta dezeja ki distritu divulga infurmason di diretóriu di bu alunu.

- ✎ NKA KRE ki infurmason di diretóriu di nha fidju seja divulgadu. Selesionadu kel opson li, nta intendi ki nha nomi y/ou foto di nha fidju KA TA bem ser inkluidu na anuáriu, buletins infurmativus, prugramas, y otus publikasjons distrital y skularis. Infurmason di diretóriu KA TA bem ser divulgadu a organizasjons parserus ki podi furnesi servisus a alunus.

Sinatura _____ Data _____

Pais OU Alunu ku (14 anu idadi o más)

Parsi na meios di komunikason

- Nta autoriza Skolas Publiku di Bostona grava, filma, tra foto, intrevista ou izibi publikamenti, distribui, ou publika na inpresna y na meius elektronikus nomi, aparensia, palavras papiadus y trabadjus di nha filha/fidju duranti anu letivu di 2022-2023, ker serja fetu pa funksionarius di skola, alunu, ou kualker algem fora di skola, inkluidu meius di komunikason susial. Nta konkorda ki Skolas Publiku di Boston podi partilha, ou permiti ki otus partilha sem limitasons ou kompensasons. Nta libera pesual di skola di nha fidju y di Skolas Publiku di Boston di kualker reklamasons dekurentis di aparison ou partisipason di nha fidju na kes trabadjus li.
- NKA TA DA permison pa ki nomi, aparensia, palavras papiadus y obras di nha fidju /filha parsi na meius di komunikason susial, sima diskritu li di riba.

Sinatura _____

Data _____

Pais OU Alunu ku 18 anu (14 anu idadi o más)

Pulitika di uzu aseitável di teknulujia, inkluidu interneti

- Komu pai/mai ou inkaregadu di idukason di kel alunu li, min le Pulitika di utilizason aseitável y djam papia ku nha fidju. Nta intendi ki asesu a konputador e furnesidu na Skolas Publiku di Boston pa fins idukativus, di akordu ku objetivus akadémikus di BPS, y ki uzu di alunu pa kualker otu fim e inadekuadu. Nta rekunhesi ki e inpusivel pa BPS restrinji asesu a tudu material kontruvesus, y nkta ta bem responsabiliza skola pa material adkiridus na redi skular. Nta intendi ki atividadis infurmátikas di kriansas na kaza debi ser supervizionadus, un bes ki podi afeta ambienti akadémiku na skola. Nta da asi permison a nha fidju pa uzu rekursus infurmátikus na Skolas Publiku di Boston.
- NKA TA da permison pa nha fidju uza rekursus infurmátikus, inkluidu Google Apps pa Idukason, na Skolas Publiku di Boston.

Sinatura di Pais _____

Data _____

ALUNUS DEBI SINA DEKLARASON LI DI BAXU RELATIVU A UZU DI TEKNULUJIA:

Komu alunu di Skola Publiku di Boston, nta intendi ki uzu di redi di skola y di email y nau um direitu. Nta intendi ki nha redi skular y nhas kontas di email e propiedad di BPS y ka e privadus. BPS tem direitu di asedi a nha infurmason na kualker mumentu. Nta intendi ki administradoris di BPS ta bem disidi kal ke konduta inadekuadu si tal konduta ka for spesifikadu nes akordu. Nta bem uza teknulujia di um manera a ki ta kunpri leis di Merka y di Commonwealth di Massachusetts. Nta intendi kin debi nutifika imediatamenti um adultu si min atxa material ki ta viola uzu apropiadu.

Nta intendi y nta bem respeta a Pulitika di Utilizason Aseitável. Nta bem uza rekursus teknulójikus di BPS di manera prudutivu y responsável pa fins relasionadus ku skola. Nka ta bem uza ninhum rekursu teknulójiku di manera a perturba atividadis di otus utilizadoris. Nta intendi ki konsekuensia di nhas asons podeba inklui pusivel perda di priviléjius teknulójikus y asons disiplinaris skular, tal komu stabelesidu na Kódigu di Konduta y ason penal a abrigu di lei stadual y federal.

Asinatura di alun (apartir di 5 anu di idadi) _____

Data _____

Boston Saves (Pa turmas K2, 1 y 2)

Boston Saves e um programa jeridu pa Sidadi di Boston (EDIC) pa djuda famílas di BPS a poupa pa futuro di ses fidjus, ta furnesi a kada alunu ilijivel um konta pouoansa ki ta inklui \$50 pa universidadi ou furnason prufisional. Partisipason na programa ta piriti famílas ganha insentivus munetarius adisional através di poupanza na um konta dezinadadu. Sabi mas y verifika ilijibilidadi na bostonsavescsa.org.

Si bu ka kre partisipa na Boston Saves, opta pa ka partisipa li di baxu pa indifika ki bu ka kre permiti ki BPS partilha sigintis dadus ku staff di programa Boston Saves: nomi di alunu, data di nasimentum numeru di identifikason uniku di alunu (SASID), skola, nota y informason di kontaktu di pais (inkaregadu di idukason). Nka kre partisipa.

- NKA KRE partisipa

Rastreiu di saúdi

Komu parti di rejistu di saúdi skular di kada alunu, Skolas Publiku di Boston ifetua izamis di kontrolu statal. Alunus e izaminadus periodikamenti pa latura, pezu, postura, vizon y audison, des di K1 ti 10° anu.

Marka kaxa li di baxu y sina si BU KA KRE ki BPS rastreia bu fidju.

NKA TA DA autorizasonpa ki Skolas Publiku di Boston izamina nha fidju inkuantu altura, pezu, pustura, vizon, y audison.

Sinatura di Pais _____ Data _____

Tudu distritu skular di Massachusetts e obrigadus a inklui um rastreiu preventivu di uzu di substansias pa alunus di 7° y 10° anu. Feramenta di rastreiu ta txomadu Screening, Brief Intervention, y Referral to Treatment (SBIRT). Protokolu SBIRT ta fasilita um konversa um-a-um entri kada alunu y um infermera ou konselhera skular na um sforsu pa privini ou pelu menus atraza inisiu di uzu di substansias nusivus substansias, tal komu alkol ou marijuana. Kel programa li ta sentra na sforsu didisizon saudável y ta aborda konportamentus en tornu di uzu di substansias ku objetivu di midjora saudí, seguransa y susesu na skola.

Marka kaxa li di baxu y sina si BU KA KRE ki BPS rastreia bu fidju.

NKA TA DA autorizason pa ki Skolas Publiku di Boston izamina nha fidju pa uzu di substansia (SBIRT).

Sinatura di Pais _____ Data _____

Infurmason médiku inportanti

Nta intendi prusedimentus ki skola ta bem sigi si nha fidju mesti di tratamentu médiku y/ou toma medikamentus inkuantu stiver na skola. Nta intendi ki e stremamenti inportanti pa skola konsigi kontaktan na kazu di tem um imerjensia médiku.

Si for nesésáriu ajuda médiku di imerjensia y nu ka konsigi kontaktau, bu ta autoriza pesual skular djobi tratamentu médiku.

SIN NAU

Prestador di servisus: BCBS Tufts HPHC Medicaid Mass Health Otu _____

Numeru di apólisi _____

Nomi di Dotor _____ Tel. # _____

Ospital/Sentru di saudí undi bu ta leba bu fidju si stiver duenti: _____

Inderesu _____ Tel. # _____

Bu fidju tem algum problema di saudí di kual skola debi sta konsienti? Favor sirkula: ASMA, DIABETIS, KONVULSIONS, ANEMIA FALSIFORMI (TRASU/DUENSA), ALERJIA KI AMIASA VIDA, ALIMENTASON KU SONDA G, ANSIEDAD, DEPRESSION. Pur favor deskrebi kualker otu: _____

Bu fidju ta toma ramedí tudu dia? SIN NAU Si sin, pur favor indika li di baxu.

Bu fidju ta toma medikamentus " konformi nesésáriu" na kaza ou na skola? SIN NAU Si sin, pur favor indika li di baxu.

Tudu alunus ki ta toma kualker tipu di midikason na skola debi aprezena infermeru di skola um inkumenda médiku ku asinatura di pais/responsável y medikason na farmásia rotuladu,

Nomi di ramedí (s) _____ Ora(s) tomadu: _____

Alirjias: Kumida _____ Ramedí _____ Latex _____ Pikada di Abelha _____

Problemas di vista konxedu? SIN NAU Ókulus tudu ora

Part time Pa ki atividadis? _____ Problemas di audison konxedu? SIN

NAU Ajuda pa obi: SIN NAU

Kriansa foi operadu, duenti ou feridu na ultimu anu? Si sim, pur favor diskrebi: _____

Kriansa foi diagnostikadu ku um pankada na kabesa ou konkuzon na ultimu anu? Si sim, pur favor diskrebi: _____

Sinatura di Pais _____ Data _____